

CHAMBERYOUAHIGOUYA
OUAHIGOUYACHAMBERY

Chambéry



Espace Malraux
scène nationale
de Chambéry
et de la Savoie

musiques
apejs
actuelles



This project is funded by
the European Union

RESACOOOP

FRAME
VOICE
REPORT II

L'Espace Malraux,
scène nationale de Chambéry et de la Savoie
est une association Loi 1901, subventionnée par
le Ministère de la Culture et de la Communication,
la Ville de Chambéry,
le Conseil départemental de la Savoie,
le Conseil Savoie Mont Blanc,
le Conseil régional Auvergne Rhône-Alpes,
Grand Chambéry l'agglomération
le Centre National du Cinéma



CONSEIL
SAVOIE MONT BLANC



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes



Ciné Bala #4 C'est l'Afrique en janvier !

L'association Chambéry Ouahigouya,
la Ville de Chambéry et l'Espace
Malraux vous convient à cette 4^e
édition de Ciné Bala, le festival
qui fait résonner les cinémas
d'Afrique. Au programme des films,
des séances pour les enfants,
de la musique et la présence
exceptionnelle des réalisateurs...
Plus que jamais, Ciné Bala,
c'est l'Afrique en janvier !

Pass Ciné Bala 20€

L'intégralité des films + rencontres
avec les réalisateurs + une boisson
offerte au restaurant Le Chalet

Pass Ciné Bala Musika 25€

Pass Ciné Bala + le concert d'Abyssinie Club / DJ Set

Un tour d'horizon des cinémas d'Afrique en présence des artistes invités

Ciné Bala #4 met en lumière la vitalité de la production cinématographique venue du continent africain, en accordant une place importante à la rencontre entre le public et les artistes.

Cette année, nous aurons le plaisir de recevoir :
Likarion Wainaina réalisateur de *Supa Modo*
Claire Diao journaliste, critique, distributrice et à l'initiative du programme *Quartiers Lointains*
Iara Lee réalisatrice des documentaires *Burkinabè Rising* et *Burkinabè Bounty*
Mohamed Siam réalisateur de *Amal*
Abdellatif Targhaoui metteur en scène de *Moko, le chemin des sages*



Likarion Wainaina



Claire Diao



Abdellatif Targhaoui



Iara Lee



Mohamed Siam

film d'ouverture + exclusivité
(première projection française)
je 24 jan 20:00

Supa Modo

de Likarion Wainaina
2018 Allemagne, Kenya 1h14

en présence du réalisateur Likarion Wainaina

Obsédée par les films d'action, Jo, une fillette de 9 ans gravement malade, rêve d'être une super-héroïne. Bien que sa mère ultra-protectrice insiste pour qu'elle reste à la maison et se repose, sa sœur ne l'entend pas de cette oreille. Avec l'aide de tout le village, elle décide de transformer le rêve en réalité et de montrer à Jo qu'elle possède réellement des supers pouvoirs. En ouverture du festival, l'imagination et l'émotion sont au rendez-vous. FFF : Frais, fort, faut voir ça!

Séance de rattrapage
sa 26 jan 14:00
Salle Jean Renoir



Berlin International Film Festival 2018 : L'Ours de Cristal, mention spéciale
 Durban International Film Festival 2018 : Prix du courage artistique
 Journées Cinématographiques de Carthage 2018 : Prix du meilleur scénario



courts-métrages

me 23 jan 19:30
Univerciné – Amphi 11000
Campus Jacob Bellecombette

Quartiers Lointains Saison 5 : Image de soi

2017 France VOSTFR / VF 1h30
en présence de la journaliste, critique
et distributrice Claire Dia

De Pantin à New York, de Lagos à Béjaïa, de Ouagadougou à Chicago, de Lyon à l'île Maurice, le programme *Quartiers Lointains* va à la rencontre des talents du cinéma de demain, d'Europe et d'Afrique.

Quelle image a-t-on de soi lorsque l'on ne nous transmet pas totalement notre histoire familiale ? À travers des approches variées, les cinéastes de *Quartiers Lointains* s'emparent de cette question de façon intime et émouvante.

Séance de rattrapage

di 27 jan 14:00
Salle Jean Renoir

courts-métrages

ve 25 jan 18:00
Salle Jean Renoir

Courts- métrages puissance 3

Tikitat A'Soulima
de Ayoub Layoussifi
2017 France, Maroc VOSTFR 29 min

Pour la dernière séance avant sa fermeture définitive, le cinéma Marhaba projette Spider-Man 3. Hassan, onze ans, veut absolument y aller. Mais il n'a pas un centime et sa mère refuse de le laisser partir avec ses copains...

Une place pour moi
de Clémentine Dusabejambo
2016 Rwanda VOSTFR 20 min

Dans une école primaire, arrive Elikia, cinq ans, petite fille albinos. La couleur de sa peau pose problème à ses camarades de classe. Avec sa mère qui la soutient, Elikia va réagir et faire entendre sa voix pour trouver sa propre place.

Twaaga
de Cédric Ido

2013 France VOSTFR 30 min

Burkina Faso, 1985. Manu, un garçon de 8 ans colle sans arrêt aux basques de son grand frère Albert et de ses deux copains, Kaboré et Ibou. Quand Albert se fait marabouter pour devenir invincible, Manu réalise qu'il existe dans la vraie vie des pouvoirs qui peuvent rivaliser avec ceux des supers héros...



documentaire

ve 25 jan 20:00
Salle Jean Renoir

Burkinabè Rising

de Lara Lee

2018 Burkina Faso, USA, Bulgarie VF 1h02
en présence de la réalisatrice

Au cœur de l'Afrique de l'Ouest, le Burkina Faso, est un foyer pour l'ensemble des citoyens engagés qui perpétuent l'esprit révolutionnaire de Thomas Sankara, l'ancien président, tué lors d'un coup d'État fomenté par son meilleur ami et conseiller, Blaise Compaoré. Aujourd'hui, l'esprit de résistance et de changement politique est plus puissant que jamais et il imprègne chaque aspect de la vie burkinabè, une inspiration, non seulement pour l'Afrique, mais pour le reste du monde.



concert + DJ Set Afro House

ve 25 jan 21:30
La Soute

Abyssinie Club

La rencontre sans concession de la musique éthiopienne dans tout ce qu'elle a de plus acéré et dansant avec les influences du beatmaking et de l'électro. Plus qu'une simple interprétation des standards de l'éthio-jazz, Abyssinie Club propose une totale fusion entre cette musique de la corne de l'Afrique et l'électro, le jazz et le hip-hop. Sur scène un mixage visuel donne à voir les couleurs d'Addis Abeba pour vivre, danser et ressentir pleinement les beats abyssiniens.

DJ Zilwa

Un set afro-house pour prolonger le voyage !



documentaire + discussion

sa 26 jan 16:30
Salle Jean Renoir

Burkinabè Bounty

de Lara Lee

2018 Burkina Faso, USA, Bulgarie, Italie VF 37 min
en présence de la réalisatrice Lara Lee et Mario Benvenuti, responsable du convivium Slow Food Terres des Alpes Grenoble

Burkinabè Bounty chronique la résistance agricole et la lutte pour la souveraineté alimentaire au Burkina Faso. Des femmes qui gagnent leur indépendance économique en commercialisant le dolo, bière artisanale, aux jeunes qui manifestent contre Monsanto, en passant par des musiciens qui créent leurs propres fermes et font revivre l'esprit révolutionnaire de Thomas Sankara, le film met en lumière la créativité dont font preuve les Burkinabè pour reprendre le contrôle de leur nourriture, de leurs graines et de leur avenir.



documentaire

sa 26 jan 19:00
Salle Jean Renoir

L'Eau Sacrée

de Olivier Jourdain

2016 Belgique, Rwanda VOSTFR 55min

Guidé par Vestine, star extravagante des nuits radiophoniques, le film part à la découverte de la sexualité rwandaise, en quête de l'eau qui jaillit du corps des femmes. *L'eau sacrée* nous dévoile avec humour et spontanéité le mystère de l'éjaculation féminine. Les Rwandais seraient-ils les héritiers d'une façon de faire l'amour, où le plaisir féminin serait central ? Au-delà de la découverte de ces pratiques sexuelles, le film dresse le portrait intime d'un pays et de son rapport à ses traditions.



avant-première documentaire

sa 26 jan 20:30
Salle Jean Renoir

Amal

de Mohamed Siam

2017 Égypte, Liban, Allemagne, France, Norvège,
Danemark, Qatar VOSTFR 1h23

en présence du réalisateur

Amal (qui signifie espoir) était trop jeune pour manifester en 2011 sur la place Tahrir. C'est après la révolution égyptienne, que Mohamed Siam l'a rencontrée et filmée pendant six ans, dans le bouillonnement d'une société en mutation.

Véritable roman d'initiation documentaire, Amal s'attache au parcours d'une adolescente vers l'âge adulte et saisit ses transformations successives. Au fil du temps, elle prend conscience de son statut de femme dans un état policier arabe dominé, par les hommes.



Journées Cinématographiques de Carthage
2018 : Tanit d'Or (compétition officielle documentaires)



fiction

di 27 jan 16:00
Salle Jean Renoir

Rafiki

de Wanuri Kahiu

2018 Kenya, Afrique du Sud, France
VOSTFR 1h22

Interdit au Kenya (sous prétexte qu'il légitimerait l'homosexualité...), le deuxième film de Wanuri Kahiu est inspiré d'une nouvelle de l'auteure ougandaise Monica Arac de Nyeko, Jambula Tree. Le long-métrage conte une belle et douce histoire d'amour entre deux adolescentes, Kena (Samantha Mugatsia) et Ziki (Sheila Muniyiva), dont les pères, politiciens, s'opposent dans une campagne électorale. Elles n'ont pas choisi. Tout comme elles n'ont pas choisi ce trouble qui les intimide lorsqu'elles se croisent. Dans cette Afrique, dont elle montre le conservatisme, Wanuri Kahiu glisse une autre image plus moderne, joyeuse, optimiste et tendre.



Cannes Film Festival 2018 :
Queer Palm de la sélection
Un Certain Regard

documentaire animation
première projection françaisedi 27 jan 18:00
Salle Jean Renoir

Liyana

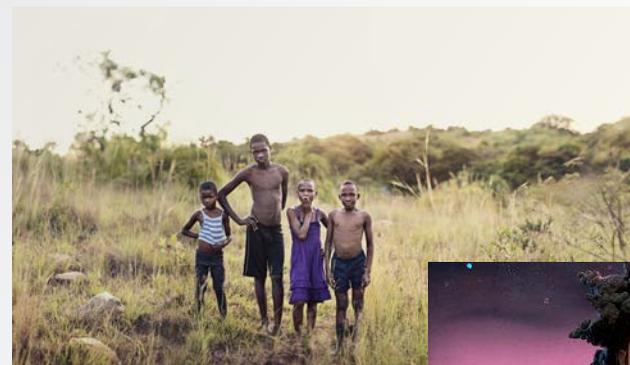
de Aaron Kopp, Amanda Kopp

2017 Swaziland, Qatar, USA
VOSTFR 1h17

Grâce à un atelier d'écriture, cinq enfants du royaume d'Eswatini transforment leurs souvenirs les plus noirs et leurs rêves les plus fous, en une fable originale, celle de Liyana. Cette jeune fille swazie se lance dans une quête périlleuse pour sauver ses jeunes frères jumeaux. Liyana prend vie au moyen d'un film d'animation. En entrelaçant la poésie du dessin à la pure réalité, le film défie le genre « documentaire » pour un résultat narratif unique en son genre. Brillant, captivant et absolument poignant, un coup de cœur en guise de clôture du festival.



Los Angeles Film Festival 2017 : Prix du meilleur documentaire
Durban International Film Festival 2017 : Prix du courage artistique



ciné spectacle

me 23 jan 10:00 + 14:30
Salle Jean Renoir
10:00 à partir de 3 ans (40min)
14:30 à partir de 5 ans (1h)

Moko, Le chemin des sages

mise en scène
Abdellatif Targhaoui,
Cie L'lvre de Contes

Abdellatif Targhaoui est un conteur, musicien et slameur d'origine marocaine. Avec la compagnie L'lvre de Contes, il présente un ciné-spectacle autour du personnage de dessin animé Moko, l'enfant du monde, un jeune garçon curieux à l'imagination débordante. Abdellatif Targhaoui mélange les disciplines en lien avec la culture africaine: le conte, la marionnette, le masque et la magie... Sur l'écran Moko vit son aventure, tandis que sur scène les instruments traditionnels du continent africain (guembri, djembé, senza, nay...) résonnent et interagissent avec les jeunes spectateurs. Moko va même crever l'écran pour rencontrer son public!

Après la représentation de 14h30
un goûter vous attend au chalet Bala !



ciné pour les p'tits Bala

sa 26 jan 09:30 + di 27 jan 09:30
Salle Jean Renoir
à partir de 4 ans

Bon voyage, Dimitri !

film collectif
2014 France VF 44 min

Trois pépites du court métrage d'animation : *Le Vélo de l'éléphant*, *Flocon de neige*, et *Dimitri à Ubuyu*, réunis dans ce programme. *Bon Voyage, Dimitri!* évoque le continent africain au gré de délicates histoires où les animaux mènent la danse! Laissez-vous emporter par ces fables drôles et vives, aux univers attachants et fantasques...

Animations petits-déjeuners dès 9h

Le chalet Bala (65 rue Nicolas Parent, en face de la salle Jean Renoir) vous accueille pour préparer ou prolonger l'expérience du film. Conception de masques africains, coloriages, petits ateliers... Pour les enfants, un petit déjeuner est offert (pour les grands enfants, c'est payant) !



ciné pour les p'tits Bala

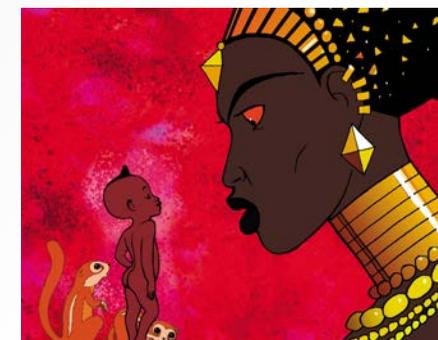
sa 26 jan 11:00 + di 27 jan 11:00
Salle Jean Renoir
à partir de 5 ans

Kirikou et la sorcière

de Michel Ocelot
1998 France VF 1h10

On fête les 20 ans de Kirikou!

Est-il nécessaire de présenter Kirikou ? Ciné Bala ne pouvait passer à côté de l'anniversaire des 20 ans de ce film phare de l'animation. Le minuscule Kirikou naît dans un village d'Afrique sur lequel une sorcière, Karaba, a jeté un terrible sort : la source est asséchée, les villageois rançonnés, les hommes sont kidnappés et disparaissent mystérieusement. Kirikou, sitôt sorti du ventre de sa mère, veut délivrer le village de son emprise maléfique et découvrir le secret de la méchante Karaba.



Calendrier

me 23 jan 10:00	Salle Jean Renoir	Moko, le chemin des sages (à partir de 3 ans)
me 23 jan 14:30	Salle Jean Renoir	Moko, le chemin des sages (version longue à partir de 5 ans)
me 23 jan 19:30	Campus Jacob Bellecombette	Quartiers Lointains
je 24 jan 20:00	Salle Jean Renoir	Supa Modo
ve 25 jan 18:00	Salle Jean Renoir	Courts-métrages puissance 3
ve 25 jan 20:00	Salle Jean Renoir	Burkinabè Rising
ve 25 jan 21:30	La Soute	Abyssinie Club + DJ Zilwa (concert)
sa 26 jan 09:30	Salle Jean Renoir	Bon Voyage, Dimitri ! (à partir de 4 ans)
sa 26 jan 11:00	Salle Jean Renoir	Kirikou et la sorcière (à partir de 5 ans)
sa 26 jan 14:00	Salle Jean Renoir	Supa Modo
sa 26 jan 16:30	Salle Jean Renoir	Burkinabè Bounty
sa 26 jan 19:00	Salle Jean Renoir	L'Eau Sacrée
sa 26 jan 20:30	Salle Jean Renoir	Amal
di 27 jan 09:30	Salle Jean Renoir	Bon Voyage, Dimitri ! (à partir de 4 ans)
di 27 jan 11:00	Salle Jean Renoir	Kirikou et la sorcière (à partir de 5 ans)
di 27 jan 14:00	Salle Jean Renoir	Quartiers Lointains
di 27 jan 16:00	Salle Jean Renoir	Rafiki
di 27 jan 18:00	Salle Jean Renoir	Liyana

Bar / Restauration

Le Chalet Bala

Le Chalet, café restaurant situé au 65 rue Nicolas Parent (quasiment en face de la salle Jean Renoir) devient notre chalet Bala, LE QG de Ciné Bala! C'est le lieu idéal pour s'y retrouver avant et après les projections.

Le Chalet vous accueille pour apaiser petite soif et grande faim (ou l'inverse) avec un choix de spécialités africaines, bananes plantain, samoussas...

À noter également,

pour les p'tits Bala, des RDV sont proposés pour préparer ou prolonger l'expérience des films.

Le chalet offre à vos enfants un goûter (me 23 janvier 15:30) et/ou un petit déjeuner (dès 9h samedi et dimanche)

Pratique

ACCUEIL BILLETTERIE

Théâtre Charles Dullin
Place du Théâtre 73000 Chambéry
04 79 85 55 43

BILLETTERIE EN LIGNE

www.espacemalraux-chambery.fr
appli Malraux Pocket sur Android & iPhone

T'AS TON PASS ?

Pass Ciné Bala 20€

= l'intégralité des films
+ rencontres avec les réalisateurs
+ une boisson offerte au Chalet

Pass Ciné Bala Musika 25€

= Pass Ciné Bala
+ le concert d'Abyssinie Club

Tarif films

Adhérents Malraux / Chambéry Ouahigouya 5€
Plein tarif 6,50€
Séances jeune public 2,50€
Pass Région 1€
Tarifs Univerciné
Plein tarif 4€
Tarif réduit (étudiants, lycéens,
enfants, demandeurs d'emploi) 3€

Tarif concert

Abyssinie Club + DJ
plein tarif 7€
étudiants université de Savoie 5€

Tarif ciné-spectacle

Moko, Le chemin des sages
Plein tarif 10€ / p'tits Bala (- de 12 ans) 6€

Crédits photo

Couverture © One Fine Day Films - Brest Brest Brest / Supa Modo © One Fine Day Films / Twaaga © DR /
Quartiers Lointains © Sudu Connexion / Burkinabè Rising © Caipirinha Productions /
Abyssinie Club © Arrakis Records / L'Eau Sacrée © Wallonie Image Production / Amal © Juste Doc /
Rafiki © Meteore Films / Liyana © A.J.K Film LLC / Moko, le chemin des sages © L'Ivre de Contes /
Bon voyage, Dimitri ! © Foilimage / Kirikou et la Sorcière © Gebeka Films

CHAMBERYOUAHIGOUYA
OUAHIGOUYACHAMBERY

Chambéry



ESPACE MALRAUX
SCÈNE NATIONALE
DE CHAMBÉRY
ET DE LA SAVOIE

BILLETTERIE 04 79 85 55 43
ESPACEMALRAUX-CHAMBERY.FR

